



Newsletter Ufficiale

4^a edizione:
Marzo 2015



LiMe

Languages in Media

Cosa c'è all'interno?

**Benvenuti alla quarta edizione
del LiMe!**

Cosa c'è all'interno?

Gli ultimi sviluppi

Gli ultimi eventi di disseminazione a livello nazionale!

Seminari pilota 2014

Progresso del progetto: 4° meeting, Ottobre 2014

Sperimentazione dei materiali

Pacchetto formativo

Cosa c'è dopo?

Conferenza finale di LiMe

Partner del progetto

Lo sapevi che...?

Partner del progetto



University of
LODZ



UNIVERSITY OF
WOLVERHAMPTON
KNOWLEDGE • INNOVATION • ENTERPRISE



**Lifelong
Learning
Programme**

Project number – 530866 – LLP – 1-2012-1-DE-KA2-KA2MP, Agreement n 2012-5367/001 - 001

Il presente progetto è finanziato con il sostegno della Commissione europea. L'autore è il solo responsabile di questa comunicazione e la Commissione declina ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni in essa contenute.

Benvenuti alla 4^a edizione del LiMe!

LiMe è un progetto Multilaterale relativo alla misura K2 Lingue, il cui scopo è quello di aiutare i migranti a sviluppare competenze linguistiche e culturali con l'ausilio di strumenti interattivi utili a decodificare la lingua e la cultura. Nostro obiettivo è creare un ambiente interattivo e multimediale con materiali di apprendimento – fra cui attività ed esercizi linguistici - da A2 a B2 (CEFR) per facilitare l'uso dei media a scopo di apprendimento linguistico e culturale.

Cosa c'è all'interno?

Quest'ultima newsletter vi informerà riguardo agli ultimi sviluppi del progetto, alla disseminazione effettuata a livello nazionale, alla sperimentazione compiuta nel periodo Giugno - Settembre 2014, al progresso del progetto, al 4° meeting, tenuto a Lodz (Poland) ad Ottobre 2014, alla Conferenza finale LiMe che si terrà il 17 Marzo 2015, a Cáceres (Spain). La sezione culturale, 'Lo sapevi shehat...?' vi aiuterà a diventare più familiari con gli orari dei pasti dei paesi partner.

L'ultimo progetto fatto!

Le principali attività programmate per l'ultimo mese sono state:

- Gli ultimi ritocchi nella piattaforma di apprendimento (Moodle) insieme al compimento del pacchetto formativo.
- Il seminario di formazione per gli insegnanti, istruttori e tutor dalle diverse istituzioni e livelli;
- Miglioramenti delle risorse online in ogni paese partner;

Gli ultimi eventi di diffusione a livello nazionale!

- Il VHS Cham (Germania) ha presentato il LiMe a diversi eventi nazionali: Il più prestigioso evento è stato l'Expolingua a Berlino dove quasi 10,000 persone hanno preso parte in due giorni di evento. VHS ha avuto anche il privilegio di tenere un seminario dedicato alle attività del progetto e alla piattaforma di apprendimento, a cui hanno partecipato 75 insegnanti di lingua, formatori, studenti di lingua e appassionati di lingua.
- 
- Immagine 1. EXPOLINGUA a Berlino, Germania.
- L'Università di Woverhampton (UK) ha presentato il LiMe alla Conferenza di Transizione tenuta il 27 Novembre 2014 a Birmingham.
 - Il gruppo di ricerca GexCALL (University of Extremadura) ha presentato il principale risultato del progetto LiMe nel meeting dei giovani linguisti tenuto a Cáceres, (ES) dall'11 al 12 Dicembre 2014. Un altro evento ha avuto luogo il 10 Dicembre per informare gli studenti Erasmus riguardo al progetto LiMe e la Piattaforma iMe Moodle.

Immagine 2. Meeting studenti Erasmus.



Conduzione dei seminari LiMe 2014

Il team del progetto ha testato i materiali di apprendimento LIME con gli insegnanti e i migranti in tutti i paesi partner. La sperimentazione è cominciata con un seminario per gli insegnanti di lingua. Questa fase è stata seguita dalla prova dei materiali nelle varie corsi di lingua in classe per ottenere il feedback relativo alla piattaforma. Complessivamente l'affluenza per la sperimentazione è stata piuttosto notevole: in totale 43 insegnanti e 178 migranti hanno partecipato al pilot.

Inoltre, 67 insegnanti hanno preso parte ai seminari nazionali dedicati alla piattaforma di apprendimento e al pacchetto formativo LiMe.



Progresso del progetto: Quarto Meeting, Ottobre 2014

Il quarto meeting è stato ospitato dall'Università di Lodz (Polonia) ad Ottobre 2014. Gli argomenti, come per esempio, la crescita delle conoscenze e della sostenibilità del progetto, sono stati discussi. Il punto principale del meeting è stato l'analisi della sperimentazione organizzata da ogni partner e la finalizzazione del pacchetto formativo, delle risorse e della piattaforma Lime.

La sperimentazione del materiale: La sessione è iniziata con un riassunto dei risultati della sperimentazione condotta da tutti i partner in ogni paese. I risultati comuni e i feedback rilevanti sono stati presentati e discussi. I punti chiave che sono stati indirizzati, sono: layout, interattività e navigazione della piattaforma. E' stato riconosciuto che il feedback iniziale è stato positivo e gli utenti vorrebbero raccomandare i materiali ad altri.

IL pacchetto formativo: Durante la sperimentazione, gli insegnanti hanno fornito anche dei feedback sul pacchetto formativo. La versione finale del pacchetto formativo verrà personalizzata per includere alcune informazioni specifiche del paese riguardo alla ricerca e anche i piani di lezione degli studenti di lingue. Questo potrebbe servire come supporto su come usare la piattaforma di apprendimento per gli insegnanti, istruttori formativi e professionali che lavorano con i migranti.

Cosa c'è dopo?

Conferenza Finale LiMe

La Conferenza LiMe è intesa per tutti quelli che sono coinvolti nell'insegnamento della seconda lingua (insegnanti, formatori, organizzazioni non-governative e migranti). È dedicata all'applicazione dei media e ICT per aiutare i migranti a sviluppare competenze culturali e linguistiche. Quest'evento di un giorno presenterà molti ospiti speciali da tutta Europa in uno spazio espositivo sui temi a proposito dell'apprendimento della lingua, migrazione e conoscenza interculturale. I partecipanti alla Conferenza saranno anche in grado di provare la piattaforma LiMe, nel seminario pomeridiano. Per maggiori informazioni: <http://www.languages-in-media.eu/content/conference>.

Partner del progetto

• Volkshochschule im Landkreis e.V., Germany

Contact person: Aleksandra Sikorska;
E-mail address: asikorska@vhs-cham.de

• Uniwersytet Łódzki, Poland

Contact person: Marcin Gońda;
E-mail address: marcin.gonda@uni.lodz.pl

• University of Wolverhampton, UK

Contact: Language Networks for Excellence team;
E-mail address: networks4excellence@wlv.ac.uk

• Agenzia per lo Sviluppo Empolese Valdelsa ASEV, Italy

Contact person: Ecaterina Constantinova;
E-mail address: info@asev.it

• Language Education and Partnership Ltd., UK

Contact person: Emilia Quaranta;
E-mail address: emilia@leaponline.eu

• Universidad de Extremadura, Spain

Contact person: Mercedes Rico;
E-mail address: mricogar@unex.es

Lo sapevi che...?

Germania:

I tempi tradizionali per mangiare possono avvenire un po' prima rispetto agli altri paesi europei. Ai Tedeschi piace iniziare la giornata presto e, quindi, iniziare con una colazione abbondante che include pane e Panini conditi con miele e marmellata. Questo è seguito da un lungo pranzo verso mezzogiorno che consiste nel pasto principale, patate e verdure. Dopo il giorno di lavoro, i Tedeschi hanno quello che è chiamato "Abendbrot", che tradotto è "Pane della sera". Questo pasto spesso include affettati, formaggio, insalate e un assortimento di pane. Certamente durante il weekend ai tedeschi piace fare una lunga e appetitosa colazione con uova bollite, yogurt, müsli (cereali e frutta secca) e frutta. La domenica e nelle vacanze è tipico visitare i parenti e avere caffè e torte, che possono essere servite tra il pranzo e la cena.

Polonia:

In Polonia ci sono 3 pasti principali anche se sono leggermente diversi dal resto dell'Europa. Iniziano con la colazione (pl. *śniadanie*) ed è compromessa tra colazione "inglese" e "continentale". Dipendendo dall'orario di lavoro o di scuola, possono farla tra le 6.00 e le 9.00 del mattino. Spesso consiste in sandwich con il formaggio, uova, salsicce, prosciutto o marmellata, a volte cereali o "zuppe di latte". Durante la mattinata bevono tè, caffè, cioccolata calda o a volte latte caldo (non succhi freschi). Spesso non fanno il pranzo. Piuttosto mangiano a cena (pl. *obiad*) subito dopo il lavoro o la scuola verso le 15.00/16.00 e consiste in zuppe e la portata principale. Alle 19.00/20.00 fanno uno spuntino serale (pl. *kolacja*) principalmente a base di sandwich e tè. Evitano grandi pasti alla sera. Perciò hanno un proverbio: "Mangia la tua colazione, condividila la tua cena con i tuoi amici e offri il tuo spuntino al tuo nemico!"

Gran Bretagna:

In Inghilterra spesso hanno 3 piatti principali al giorno e questi consistono in:

- 1. Colazione** tra le 7:00 e le 9:00 del mattino (*E' considerato il pasto più importante del giorno perché ci aiuta a restare svegli e migliorare il lavoro dei bambini e il loro comportamento a scuola.*)
 - La Colazione Calda (o colazione inglese piena): uova, bacon, salsicce, pomodori fritti, funghi, frittelle di patate (un disco di patate gratinate o patate tagliate finemente a cubetti vengono poi fritti in una forma), fagioli e a volte una fetta di sanguinaccio (salsiccia fatta con il sangue) con una tazza di caffè o di tè.
 - La Colazione Fredda: tazza di latte e cereali (fatti con diversi chicchi come avena, grano, porridge e mais), frutta, yogurt, toast (condito con marmellata o diverse creme spalmabili) insieme ad una tazza di caffè o di tè.
- 2. Pranzo** tra le 12:00 e le 13.00. Panini, Patate farcite, omelette, zuppe, insalate, frutta e bevande.
- 3. Cena** (*Si riferisce anche allo spuntino o al tè*). Questo è il principale pasto tra le 18.30 e le 20.00. Carne o piatto vegetariano con verdure, riso, piatto di pasta.
La domenica il piatto principale del giorno di solito è consumato intorno a mezzogiorno invece che alla sera.



LiMe

Languages in Media

Italia:

In Italia ci sono 3 pasti principali: colazione, pranzo e cena. Tradizionalmente la colazione Italiana non è molto elaborata. Consiste in bevande calde, accompagnate da qualcosa di dolce. Molto popolare è anche l'abitudine di fare colazione al bar. Prendere un caffè al bar, spesso andando a piedi, è un'abitudine molto comune non solo per la colazione, ma anche a metà mattinata o dopo i pasti. L'ora di pranzo avviene intorno alle 13.00. Il pranzo tradizionale è un sostanziale pasto, sebbene molti italiani sono costretti a consumarlo a lavoro velocemente o comunque fuori casa, mangiando un panino. La cena è un momento cruciale per la vita degli italiani. Molte famiglie stanno ancora provando a ritrovarsi almeno per cena.

Dal Nord al Sud, dipende dalle regioni, gli orari del pranzo e della cena variano rispettivamente dalle 12.30 alle 14.00 e dalle 19.30 alle 20.00.

Spagna:

In Spagna hanno 3 pasti principali:

- La colazione avviene spesso tra le 8.00 e le 9.00 del mattino. Tipicamente prendono un caffè o un succo, toast, o altri pasticcini.
- Per pranzo, il piatto principale viene preparato a casa e condiviso con la famiglia quando è possibile. Avviene tra le 14.00 e le 15.00. La cucina mediterranea è spesso caratterizzata dalla loro ampia scelta di ingredienti con cibi a base di frutta, verdure e legumi.
- La cena avviene solitamente tra le 21.00 e le 22.00, e questo è spesso più piccolo del pranzo, mangiano omelette, pesce, insalate, formaggio, prosciutto (Iberico). Due eventi importantissimi nella vita degli spagnoli riguardano le loro abitudini alimentari: 1) *Las Tapas* e 2) *La Siesta*. Hanno snack o stuzzichini tra fine lavoro e tra pranzo/cena (vino, *cañas* e tapas), e questo è un modo per socializzare con gli amici. Dopo il pranzo a loro piace restare lì per alcuni minuti, tipo 15-20 di solito bastano. Inoltre, nessuno può rifiutare di bere un caffè prima di fare il proprio dovere o di andare a lavoro.